

Hochschule
Zittau/Görlitz
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES

Vereinbarung

über ein

Dual Post-Degree Program Master of Arts (MA)

Kultur und Management / Kulturmediation / Studien des Kulturellen Erbes

zwischen der

Hochschule Zittau/Görlitz /
University of Applied Sciences
vertreten durch

Prof. Dr. phil. Friedrich Albrecht
Rektor
Theodor-Körner-Allee 16
D-02763 Zittau

nachfolgend

- Hochschule Zittau/Görlitz -

und der

Universität Pécs / Pécsi Tudományegyetem
vertreten durch

Prof. Dr. habil. József Bódis DSc
Rektor
HU-7622 Pécs, Vasvári Pál utca 4.

ID der Institution: FI58544
Steuernummer: 15329798-2-02
statistische Nummer: 15329798-8542-312-02
Kontonummer: 10024003-00282716-00000000

nachfolgend

- Universität Pécs -

Für Studenten der Hochschule Zittau/Görlitz in der Fakultät Management- und Kulturwissenschaften (Bologna-System: Master-Programm innerhalb des konsekutiven Studienganges „Kultur und Management“, viertes und fünftes Hochschuljahr, zweiter akademischer Abschluss) im Master-Studiengang

- Kultur und Management MA

und für Studenten der Universität Pécs an der Fakultät für Kulturwissenschaften, Pädagogik und Regionalförderung (Bologna-System: konsekutive Studiengänge (gestufte Abschlüsse), viertes und fünftes Hochschuljahr, zweiter akademischer Abschluss) in den Master-Studiengängen

- Kulturmediation MA (kulturális mediáció MA)
- Studien des Kulturellen Erbes MA (kulturális örökség tanulmányok MA)

wird das 2007 eingerichtete Dual Post-Degree Program fortgeführt.

1. Zulassung zum Dual Post-Degree Program

- 1.1 Die Hochschule Zittau/Görlitz und die Universität Pécs kommen überein, Bewerber für ein Dual Post-Degree Program in einem der Studiengänge Kultur und Management (Hochschule Zittau/Görlitz), Kulturmediation (Universität Pécs) oder Studien des Kulturellen Erbes (Universität Pécs) zuzulassen, soweit die allgemeinen Zulassungsvoraussetzungen für den jeweiligen Master-Studiengang erfüllt sind.
- 1.2 Für die Zulassung zum Dual Post-Degree Program müssen ungarische Bewerber zum Zeitpunkt der Bewerbung den Nachweis ausreichender deutscher Sprachkenntnisse mindestens auf dem Niveau C1 nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen erbringen. Anerkannt werden hier entsprechende Zeugnisse: des Goethe- Instituts, des Deutschen Sprachdiploms der Kultusministerkonferenz (Stufe II), der Deutschen Sprachprüfung für den Hochschulzugang für ausländische Studienbewerber (DSH, Stufe II) oder des TestDaF (in allen Teilen mindestens Niveau Stufe IV).
- 1.3 Die Universität Pécs führt jeweils im September/Oktober eine Ausschreibung für den Dual Post-Degree Master-Studiengang durch.
- 1.4 Für ungarische Bewerber organisiert die Universität Pécs Fakultät für Kulturwissenschaften, Pädagogik und Regionalförderung eine deutschsprachige Anhörung, die die Voraussetzung für den Eintritt in das Programm ist.

2. Struktur des Dual Post-Degree Master-Studiengangs

- 2.1 Die Studenten müssen wenigstens zwei und können maximal drei Semester an der Partnerhochschule studieren.
- 2.2 Der Studienort ist in der Regel wie folgt:

	7. Semester	8. Semester	9. Semester	10. Semester
	(1. MA-Sem.)	(2. MA-Sem.)	(3. MA-Sem.)	(4. MA-Sem.)
Deutsche Studenten	Görlitz	Görlitz	Pécs	Pécs
Ungarische Studenten	Pécs	Görlitz	Görlitz	Pécs
oder	Görlitz	Görlitz	Pécs	Pécs

- 2.3 Es gelten die allgemeinen Bestimmungen der Studien- und Prüfungsordnungen der

Hochschule, an der im jeweiligen Semester studiert wird.

Die Lehrveranstaltungen unterliegen dem Standard des ECTS (European Credit Transfer System).

Das Lehrprogramm ist sowohl für die ungarischen als auch für die deutschen Studierenden in der Anlage festgehalten, die Bestandteil dieser Vereinbarung ist (siehe die Anlage).

- 2.4 Es wird für jeden Studierenden zum Beginn des ersten Semesters ein Learning Agreement erstellt, aus dem der individuelle Studienplan des Studierenden für das gesamte Studium hervorgeht. Das Learning Agreement wird von beiden Hochschulen gemeinsam ausgefertigt bzw. unterzeichnet.
- 2.5 Die Universität Pécs erklärt, dass die an der Hochschule Zittau/Görlitz studierenden ungarischen Studenten während dieser Zeit **keine** Prüfungen in Pécs zu absolvieren haben, sondern dass sie diesbezüglich vollständig freigestellt werden und dass an der Hochschule Zittau/Görlitz erworbenen Leistungen (2x 30 ECTS) vollständig in Pécs anerkannt werden (nach der Gründung der Kreditkommission der Fakultät für Kulturwissenschaften, Pädagogik und Regionalförderung und der Studien- und Prüfungsordnung der Universität Pécs).

Konkret melden die ungarischen Studenten innerhalb von vier Wochen nach Beginn des Semesters an der Hochschule Zittau/Görlitz die Module an die Universität Pécs, die sie an der Hochschule Zittau/Görlitz belegen. Hierbei entnehmen sie die Beschreibungen zu den Inhalten der Module dem Modulhandbuch des Masterstudiengangs Kultur und Management und legen diese Inhaltsbeschreibungen der Meldung an die Universität Pécs bei. Der Verantwortliche der Universität Pécs für die Kontakte zur Hochschule Zittau/Görlitz, Dr. Zoltán Huszár, bespricht auf Basis der Meldungen durch die Studenten mit den in Frage kommenden Kollegen an der Universität Pécs, ob Gleichwertigkeit zu entsprechenden Modulen im Curriculum des Masterstudiengangs Kulturmediation bzw. im Curriculum des Masterstudiengangs Studien des Kulturellen Erbes besteht, sorgt für die Anerkennung der Inhalte und meldet dies an die Hochschule Zittau/Görlitz.

Sobald die Prüfungsergebnisse aus der Hochschule Zittau/Görlitz vorliegen, trägt das Studienreferat der Universität Pécs diese Ergebnisse in das ungarische Neptun-Programm so ein, als ob die ungarischen Studenten die entsprechenden Module an der Universität Pécs belegt haben würden, so daß den ungarischen Studenten die an der Hochschule Zittau/Görlitz erworbenen credits auch an der Universität Pécs angerechnet werden.

- 2.6 Innerhalb der beiden Studienjahre (vier Semester) müssen die Studenten mindestens 120 ECTS-Punkte (credit points) erreichen, hiervon
- mindestens 30 ECTS-Punkte im Fachgebiet Kultur und verwandten Fachgebieten,
 - mindestens 30 ECTS-Punkte im Fachgebiet Wirtschaft und verwandten Fachgebieten,
 - bis zu 30 ECTS-Punkte in einem der beiden obengenannten oder verwandten Fachgebieten,
 - 30 ECTS-Punkte durch eine wissenschaftliche Abschlussarbeit in einer der beiden Sprachen Deutsch oder Ungarisch an der Hochschule Zittau/Görlitz oder der Universität Pécs, sowie einer Zusammenfassung von wenigstens 10 Seiten in der jeweils anderen Sprache, sowie der erfolgreichen Verteidigung der Abschlussarbeit (15 Minuten Präsentation der Thesen, 45 Minuten Diskussion) vor der Gemeinsamen Kommission an der Hochschule Zittau/Görlitz oder an der Universität Pécs in deutscher oder englischer Sprache.

- 2.7 Die Studenten der Hochschule Zittau/Görlitz, die an der Universität Pécs studieren, müssen die Lehrveranstaltungen „Ungarische Sprache“ und „Ungarische Kultur“ erfolgreich absolvieren.
- 2.8 Studenten der Hochschule Zittau/Görlitz, die das Doppeldiplom mit der Universität Pécs anstreben, werden an der Universität Pécs immatrikuliert. Der Verantwortliche der Universität Pécs für die Kontakte zur Hochschule Zittau/Görlitz, Dr. Zoltán Huszár, sorgt für die Anerkennung der an der Hochschule Zittau/Görlitz erworbenen credits durch Gleichwertigkeit zu entsprechenden Modulen im Curriculum des Masterstudiengangs Kulturmediation bzw. im Curriculum des Masterstudiengangs Studien des Kulturellen Erbes durch Meldung an das Studienreferat der Universität Pécs. Dieses trägt die Ergebnisse in das ungarische Neptun-Programm so ein, als ob die deutschen Studenten die entsprechenden Module an der Universität Pécs belegt haben würden, so daß den deutschen Studenten die an der Hochschule Zittau/Görlitz erworbenen credits auch an der Universität Pécs angerechnet werden.
- 2.9 Studenten der Hochschule Zittau/Görlitz setzen ihre Studien an der Universität Pécs Fakultät für Kulturwissenschaften, Pädagogik und Regionalförderung auf Deutsch und/oder Englisch fort. Studenten der Universität Pécs setzen ihre Studien an der Hochschule Zittau/Görlitz auf Deutsch fort.

3. Ausstellung des Zeugnisses (einfach) und der Urkunden (zweifach)

- 3.1 Die Verwaltung der Nachweise über den erfolgreichen Besuch der individuell vorgeschriebenen Lehrveranstaltungen und Prüfungen an beiden Hochschulen obliegt der jeweiligen Heimathochschule des Studenten auf der Grundlage des ECTS, den eigenen Studiendokumenten sowie den Studiendokumenten der Partnerhochschule. Die Ausstellung des Zeugnisses mit dem Verzeichnis aller Prüfungen (sowohl der an der Heimathochschule als auch der an der Partnerhochschule absolvierten) und der Abschlussnote obliegt der Heimathochschule auf der Grundlage der jeweiligen nationalen Regelungen, welche in den Studien- und Prüfungsordnungen festgehalten sind.
- 3.2 Die beiden (Master)-Urkunden werden von jeder der beiden Hochschulen auf der Grundlage der jeweiligen nationalen Regelung ausgestellt. Die Bezeichnung des Abschlussgrades ist:
 - (A) Urkunde über den Titel “Master of Arts” (MA) im Studiengang Kultur und Management der Hochschule Zittau/Görlitz
 beziehungsweise
 - (B) Urkunde über den Titel Master (Magister, MA) im Studienfach Kulturmediation (Cultural Mediation) der Universität Pécs
 - (C) Urkunde über den Titel Master (Magister, MA) im Studienfach Studien des Kulturellen Erbes (Cultural Heritage) der Universität Pécs.

4. Gemeinsame Kommission

- 4.1 Die Hochschule Zittau/Görlitz und die Universität Pécs richten eine “Gemeinsame Kommission Dual Post-Degree” ein. Dieser Kommission obliegt, in Abstimmung mit den administrativen Struktureinheiten der jeweiligen Hochschule, die gesamte organisatorische Abstimmung des Dual Post-Degree Program (siehe dazu auch Pkt. 2.1 und 2.3).
- 4.2 Die Gemeinsame Kommission wird gemeinsam geleitet von Dr. phil. Dr. habil. Zoltán Huszár, Universitätsdozent / Associate Professor, Universität Pécs, und von Prof. Dr. phil. Dr. habil.

Dr. iur. h.c. Matthias Theodor Vogt, Hochschule Zittau/Görlitz.

- 4.3 Der Kommission gehören jeweils zwei weitere Mitglieder der beteiligten Hochschulen an.
- 4.4 Die Kommission wird durch die Prodekane bzw. Studiendekane der Fakultäten beider Hochschulen berufen.
- 4.5 Die Finanzierung der Kommissionsarbeit erfolgt durch die jeweiligen Fakultäten beider Hochschulen, denen das Dual Post-Degree Program zugeordnet ist.

5. **Studiengebühren – Stipendien**

Während des jeweiligen Auslandssemesters bezahlen die Studenten an der Partnerhochschule keine Studiengebühren, abgesehen von den jeweiligen Gebühren für die Sozialeinrichtungen, Studentenwerk, Studentenrat, Studentenwohnheim etc. (Im Dual Post-Degree Program studieren die Studenten während der Auslandsemester im Rahmen des Erasmus+ Programms, dadurch ist während der Auslandsemester die EU-Charta für das Erasmus-Programm maßgebend). Die Teilnahme am Erasmus+-Programm ist nicht zwingend mit einer finanziellen Förderung durch Mobilitätspauschalen verbunden, sondern kann auch im Rahmen von „Zero Grants“ durchgeführt werden. Die Entscheidung hierüber treffen die jeweiligen Heimathochschulen. Die Universität Pécs teilt jeweils zum 15. November der Hochschule Zittau/Görlitz mit, welche Studenten zum folgenden Studienjahr am Dual Programm teilnehmen werden.

6. **Erweiterung des Dual Post-Degree Program zu einem Joint Degree Program**

- 6.1 Die Hochschule Zittau/Görlitz und die Universität Pécs kommen überein, gemeinsam und getrennt nach Möglichkeiten zu suchen, in einer späteren Phase das Dual Post-Degree Program zu einem Joint Degree Program „Master of Arts in Kultur und Management“, auf der Grundlage einer gemeinsamen Studien- und Prüfungsordnung, auch gemeinsam verliehen von der Hochschule Zittau/Görlitz und der Universität Pécs, zu erweitern.
- 6.2 Die Hochschule Zittau/Görlitz und die Universität Pécs kommen überein, gemeinsam und getrennt nach Möglichkeiten der finanziellen und sonstigen Unterstützung für das Dual Post-Degree Program zu suchen.

7. **Verantwortlichkeiten**

Die akademischen Verantwortlichkeiten für das Dual Post-Degree Program liegen bei den Dekanen der Fakultäten (Hochschule Zittau/Görlitz, Dekan der Fakultät Management- und Kulturwissenschaften; Universität Pécs, Dekan der Fakultät für Kulturwissenschaften, Pädagogik und Regionalförderung). Beauftragt mit der Wahrnehmung sind Dr. phil. Dr. habil. Zoltán Huszár Universitätsdozent / Associate Professor, Universität Pécs, und Prof. Dr. phil. Dr. habil. Dr. iur. h.c. Matthias Theodor Vogt (Hochschule Zittau/Görlitz). Beide kommen überein, die jeweilige Partnerhochschule wenigstens einmal pro Jahr zu besuchen und für den Besuch eines weiteren Fakultätsmitglieds für ein zweites Mal pro Jahr Sorge zu tragen. Die Finanzierung dieser Aktivitäten erfolgt über das Programm Erasmus+ vorbehaltlich der zur Verfügung stehenden Mittel.

Kontakt (Besuchsadressen):

Dr. phil. Dr. habil. Zoltán Huszár Universitätsdozent / Associate Professor
Universität Pécs
Fakultät für Kulturwissenschaften, Pädagogik und Regionalförderung
H-7633 Pécs, Szántó Kovács János utca / Straße 1/B
Tel.: +36 72/501-500/22147
E-mail: huszar.zoltan@kpvk.pte.hu

Prof. Dr. phil. Dr. habil. Univ.-Prof. h.c. Dr. iur. h.c. Matthias Theodor Vogt
Hochschule Zittau/Görlitz
Fakultät Management- und Kulturwissenschaften
Brückenstrasse 1
D-02826 Görlitz
Tel.: +49/3581/374.4363
E-mail: m.vogt@hszg.de

- 7.1 Die aus der vorliegenden Vereinbarung resultierenden Verwaltungsaufgaben sowie die allgemeine Vorbereitung der Studenten auf den Aufenthalt an der Partnerhochschule und die Bereitstellung von Mobilitätzuschüssen (Programm Erasmus+) obliegen an der Universität Pécs dem Erasmus Dezernent(In) (Dr. phil. Dr. habil. Péter Várnagy) und Dual Post-Degree Dezernent(In) des Instituts Kulturwissenschaften an der Universität Pécs Fakultät für Kulturwissenschaften, Pädagogik und Regionalförderung, und an der Hochschule Zittau/Görlitz dem Dezernat Studium und Internationales der Hochschule Zittau/Görlitz.

Kontakt:

Dr. phil. Dr. habil. Péter Várnagy Universitätsdozent / Associate Professor
Erasmus-Koordinator
Universität Pécs
Fakultät für Kulturwissenschaften, Pädagogik und Regionalförderung
HU-7633 Pécs, Szántó Kovács János utca / Straße 1/B.
Tel.: +36 72/501-500/22508
E-mail: varnagy.peter@kpvk.pte.hu

Réka Schmieder MA
Mitarbeiterin der Verwaltung des Dekanats (Bildungszentrum Pécs)
Universität Pécs
Fakultät für Kulturwissenschaften, Pädagogik und Regionalförderung
HU-7633 Pécs, Szántó Kovács János utca / Straße 1/B.
Tel.: +36 72/501-500/22531
E-mail: schmieder.reka@kpvk.pte.hu

Dr.-Ing. Stefan Kühne

Dezernent
Dezernat Studium und Internationales
Hochschule Zittau/Görlitz
D-02763 Zittau
Theodor-Körner-Allee 16
Tel.:0049(0)3583-612-4511
E-mail: s.kuehne@hszg.de

Stephanie Ludwig

Erasmus-Koordinatorin
Hochschule Zittau/Görlitz
Dezernat Studium und Internationales
D-02763 Zittau
Theodor-Körner-Allee 16
Tel.:0049(0)3583-612-4499
E-mail: s.ludwig@hszg.de

8. Schlussklausel

- 8.1 Für das Dual Post-Degree Program bieten die beiden Partnerhochschulen fünf Studienplätze auf jeder Seite an.
- 8.2 Die Zahl der teilnehmenden Studenten kann in Zukunft erhöht werden, entsprechend dem beiderseitigen Verständnis der Partnerhochschulen.
- 8.3 Die beiden Partnerhochschulen kommen überein, die vorliegende Vereinbarung zum Ende des akademischen Jahres 2017/2018 zu evaluieren, um auf etwaige Veränderungen des Bologna-Prozesses und der nationalen Gesetzgebungen reagieren zu können.
- 8.4 Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages unwirksam sein oder werden, oder der Vertrag eine Lücke enthalten, so bleibt die Rechtswirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen Bestimmungen gilt eine Bestimmung als wirksam vereinbart, die dem Willen der Vertragspartner am nächsten kommt; das gleiche gilt im Falle einer Lücke.
- 8.5 Dieser Vertrag wurde in 5 gleichlautenden Exemplaren erstellt.
(2 Exemplare für die Hochschule Zittau/Görlitz und 3 Exemplare für die Universität Pécs.)
- 8.6 Dieser Vertrag kann durch einen der Vertragspartner mit einer Frist von 12 Monaten zum gewünschten Zeitpunkt des Ablaufs gekündigt werden. Bereits im Doppelabschluss-Programm immatrikulierte Studierende genießen in diesem Fall Bestandsschutz.

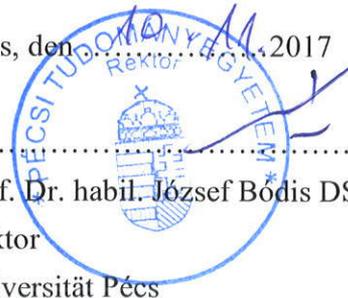
Zittau, den 27.11.2017


Prof. Dr. phil. Friedrich Albrecht
Rektor
Hochschule Zittau/Görlitz



Pécs, den 27.11.2017


Prof. Dr. habil. József Bódis DSc
Rektor
Universität Pécs



FS

Prof. Dr. phil. Fred Schulz
Dekan

Fakultät für Management- und
Kulturwissenschaften

Hochschule Zittau/Görlitz



Prof. Dr. phil. Dr. habil. Béla Horváth DSc
fachlicher Gegenzeichner



Dr. Gábor Umstädter
rechtlicher Gegenzeichner

Anlagen:

Anlage 1 / 1. melléklet: Bildungsplan Görlitz / Képzési terv Görlitzben

Hochschule Zittau-Görlitz / Zittau-Görlitz Főiskola, Fakultät Management- und Kulturwissenschaften / Kultúra és Menedzsment Kar

Verzeichnis der Lehrveranstaltungen für den Masterstudiengang „Kultur und Management“ der Hochschule Zittau/Görlitz ohne Dual Degree / Előadások jegyzéke, „Kultur und Management“ mesterszak a görlitz-i intern tanulmányokhoz, dual degree nélkül

Anl. 2 / 2. melléklet: Bildungsplan Pécs / Képzési terv Pécsset

Universität Pécs / Pécsi Tudományegyetem, Masterstudiengang Kulturmediation / Kulturális mediáció mesterszak (MA)

Verzeichnis der Lehrveranstaltungen für den Pécs-internen Studiengang ohne Dual Degree / Előadások jegyzéke a pécsi intern-szakra, dual-degree nélkül

Anl. 3 / 3. melléklet

Verzeichnis der Lehrveranstaltungen, ECTS-credit points und Wichtungen für die deutschen Studenten im Dual Degree Studiengang / Előadások jegyzéke, ECTS kreditpontok és a dual degree képzésben résztvevő német hallgatók súlyozása

Anl. 4 / 4. melléklet

Verzeichnis der Lehrveranstaltungen, ECTS-credit points und Wichtungen für die ungarischen Studenten im Dual Degree Studiengang / Előadások jegyzéke, ECTS kreditpontok és a dual degree képzésben résztvevő magyar hallgatók súlyozása

Anl. 5 / 5. melléklet

Plan der Lehrenden im Masterprogramm Kultur und Management der Fakultät Management- und Kulturwissenschaften der Hochschule Zittau/Görlitz / A tervezett oktatók a Kultur und Management MA szakon (Hochschule Zittau/Görlitz Fakultät Management- und Kulturwissenschaften)

Anl. 6 / 6. melléklet

Bildungsplan des Faches Kulturmediation MA – Universität Pécs / A kulturális mediáció MA szak képzési terve – Pécsi Tudományegyetem

Anl. 7 / 7. melléklet

Bildungsplan des Faches Studien des Kulturellen Erbes MA – Universität Pécs / A kulturális örökség tanulmányok MA szak képzési terve – Pécsi Tudományegyetem

Kulturális örökség tanulmányok / Studien des Kulturellen Erbes

Programm der Bildung, Lehrplan des Faches / A képzés programja, a szak tanterve

Zusammenfassung der Stunden, der Kredite und des Prüfungsplanes / Az órák, a kreditek és a vizsgaterv összefoglalása

Dual-Degree-Abkommen / Dual Degree egyezmény Görlitz-Pécs

Anlage 1: Bildungsplan des Faches Kultur und Management MA – Hochschule Zittau/Görlitz / 1. melléklet: A „Kultur und Management“ MA szak képzési terve – Zittau-Görlitz Főiskola

Anl. 1 / 1. melléklet

Hochschule Zittau-Görlitz / Zittau-Görlitz Főiskola

Fakultät Management- und Kulturwissenschaften / Kultúra és Menedzsment Kar

Master-Studiengang „Kultur und Management“ / „Kultur und Management“ mesterszak

Verzeichnis der Lehrveranstaltungen

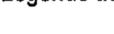
für den Studiengang der Hochschule Zittau/Görlitz ohne Dual Degree /

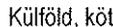
Előadások jegyzéke a görlitz-i intern tanulmányokhoz, dual degree nélkül

1. Struktur der Kompetenzfelder / a kompetenciaterületek felépítése

Semester/ szemeszter	7	8	9	10
Kompetenz- felder / kompetenciaterületek				
1 Kulturtechniken / művelődéstechnikák	Kulturtechniken V / művelődéstechnikák V 5 - 5	Kulturtechniken VI / művelődéstechnikák VI 5 - 5	Sprache der Auslandshochschule / külföldi egyetem nyelve 4 - 5	Lezárómodul (diplomamunka és védés) / Abschlussmodul (Master-Arbeit / Verteidigung)
2 Steuerungs- wissenschaften / vezetéstudományok	Ressourcenmanagement / erőforrás menedzsment 4 - 5	Recht - Kulturrecht Fallstudien / jogi – művelődésjogi esettanulmányok 4 - 5	Wahlpflichtmodul im Ausland V / kötelezően választható és szabodon modul külföldön V 3 - 5	
3 Wirtschafts- wissenschaften / gazdaságtudományok	Theorie der Kulturökonomie / művelődésgazdaságtan elmélet 3 - 5	Finanzierung / Finanszírozás 3 - 5	Wahlpflichtmodul im Ausland VI / kötelezően választható és szabodon modul külföldön VI 3 - 5	
4 Angewandte Wirtschafts- wissenschaften /alkalmazott gazdaságtudományok	Forschungsseminar Applied Cultural Economics II / kutatószeminárium Applied Cultural Economics II 3 - 5	Forschungsseminar Applied Cultural Economics III / kutatószeminárium Applied Cultural Economics II 3 - 5	Forschungsprojekt im Ausland / kutatóprojekt külföldön 3 - 5	
5 Geistes- und Sozial- wissenschaften / humán és társadalom tudományok	Strategien der Kulturpolitik in Europa / a művelődéspolitikai stratégiái Európában Ost-West-Kolleg / Kelet- Nyugat előadásorozat 4 - 5	Sozialtheorie / Társadalomelmélet Ost-West-Kolleg / Kelet-Nyugat előadásorozat 4 - 5	Wahlpflichtmodul im Ausland VII / kötelezően választható és szabadon modul külföldön VII 3 - 5	
6 Kunst- und Kultur- wissenschaften / Művészet és művelődéstudomán- yok	Ästhetik / esztétika Exkursion / kirándulás 4 - 5	Aspekte des zeitgenössischen Kunstabetriebs / a kortárs művészeti intézmények aspektusai 4 - 5	Wahlpflichtmodul im Ausland VIII / kötelezően választható és szabadon modul külföldön VIII 3 - 5	
Summe SWS/ összes heti óraszám	23	23	19	0
Summe credits/ össz kredit mennyiség	30	30	30	30

Legende der Farben / Színes jelmagyarázat

 Görlitz, obligatorisch
 Ausland, obligatorisch

 Görlitz, kötelező
 Külföld, kötelező

23 Semesterwochenstunden
30 crediti

Heti óraszám per szemeszter
ECTS.

2. Module / modulok

Modul /kód	Modulname / Modul megnevezés	ECTS-Punkt/ECTS kredit	Wichtung / súlyozás
149300	Kulturtechniken V / művelődéstechnikák V	5	1
149350	Kulturtechniken VI / művelődéstechnikák VI	5	1
149400	Sprache der Auslandshochschule / külföldi egyetem nyelve	5	1
174000	Ressourcenmanagement / erőforrás-management	5	1
149500	Recht - Kulturrecht Fallstudien / jogi- művelődésjogi esettanulmányok	5	1
137000	Wahlpflichtmodul im Ausland V / kötelezően választható és szabadon választható modul külföldön V	5	1
185950	Theorie der Kulturökonomie / művelődésgazdaságtan elmélet	5	2
149600	Finanzierung / finanszírozás	5	1
137050	Wahlpflichtmodul im Ausland VI / kötelezően választható és szabadon választható modul külföldön VI	5	1
137300	Forschungsseminar Applied Cultural Economics II / kutatószeminárium Applied Cultural Economics II	5	3
137350	Forschungsseminar Applied Cultural Economics III / kutatószeminárium Applied Cultural Economics III	5	3
137600	Forschungsprojekt im Ausland / kutatóprojekt külföldön	5	1
137400	Strategien der Kulturpolitik in Europa / művelődéspolitikai stratégiák Európában inkl. Ost-West-Kolleg /Kelet-Nyugat előadássorozat	5	2
192550	Sozialtheorie / társadalomelmélet, inkl. Ost-West-Kolleg / Kelet-Nyugat előadássorozat	5	1
137100	Wahlpflichtmodul im Ausland VII / kötelezően választható és szabadon választható modul külföldön VII	5	1
192500	Ästhetik / esztétika, inkl. Exkursion / kirándulás	5	1
137500	Aspekte des zeitgenössischen Kunstbetriebs / a kortárs művészeti intézmények aspektusai	5	2
137150	Wahlpflichtmodul im Ausland VIII / kötelezően választható és szabadon választható modul külföldön VIII	5	1
186050	Abschlussmodul (Master-Arbeit / Verteidigung)/ lezárómodul (diplomamunka / védés)	30	10
Gesamt/összesen		120	

3. Abschlussmodul / lezárómodul

Gegenstand der Modulprüfung des Abschlussmoduls 186050 sind folgende zwei Prüfungsleistungen / a 186050 lezáró modul vizsgatárgya a következő két vizsgakövetelmény:

1. Master-Arbeit mit fünf Monaten Bearbeitungszeit von 80 Seiten / 80 oldalas diplomamunka 5 hónap alatt (70%)
2. Verteidigung der Master-Arbeit in 50 Minuten / a diplomamunka megvédése 50 percen (30%)

Dual-Degree-Abkommen / Dual-Degree Egyezmény Görlitz-Pécs

Anl. 2 / 2. melléklet

Universität Pécs / Pécsi Tudományegyetem

Masterstudiengang Kulturmediation / Kulturális mediáció mesterszak (MA)

Verzeichnis der Lehrveranstaltungen

für den Pécs-internen Studiengang ohne Dual Degree /

előadások jegyzéke a pécsi intern-szakra, dual-degree nélkül

		SWS	cp (HU)
1. Erstes Jahr / Első év			
1.1 Erstes Semester / Első szemeszter			
E 2405 Allgemeine Kunstgeschichte	Egyetemes művészettörténet	2	2
E 2406 Ungarische Kunstgeschichte	Magyar művészettörténet	1	1
E 2610 Life Long Learning Konzeptionen A lifelong learning koncepció értelmezése	Andragógia	2	1
E2702 Siedlungsmanagement – Kulturforschungen	Településmenedzsment - kultúra kutatása	2	2
A 3 Wahlpflichtfächer A	3 Kötelezően választható tantárgy	2+2+2	6
B 1 Wahlpflichtfach B	1 Szabadon választható tantárgy	1	1
1.2.1 Zweites Semester / Második szemeszter			
E2703 Regionale Entwicklung	Regionális fejlesztés	2	2
A 3 Wahlpflichtfächer A	3 Kötelezően választható tantárgy	2+2+2	6
B 1 Wahlpflichtfach B	1 Szabadon választható tantárgy	2	2
2. Zweites Jahr / Második év			
2.1 Erstes Semester / Első szemeszter			
E2704 Regionale kulturelle Entwicklung	Regionális kulturális fejlesztés	2	2
A 2 Wahlpflichtfächer A	2 Kötelezően választható tantárgy	2+2	4
B 1 Wahlpflichtfach B	1 Szabadon választható tantárgy	1	1
E2804 Praktikum 300 h	Féléves szakmai gyakorlat 300ó		6
E2901 Diplomarbeitseminar*	Szakdolgozati szeminárium*	1	1
2.2.1 Zweites Semester / Második szemeszter			
A 2 Wahlpflichtfächer A	2 Kötelezően választható tantárgy	2+2	
B 1 Wahlpflichtfach B	1 Szabadon választható tantárgy	2	2
E2901 Diplomarbeitseminar*	Szakdolgozati szeminárium*	1	1
E2902 Diplomarbeit	Szakdolgozat		20
Summe		40	66

	Semester				SWS	Andere Leistungen	Summe
	1 (7)	2 (8)	3 (9)	4 (10)			
SWS / Óraszám	13	10	8	9	40		
Ungarische Kredit SOLL	13	10	14	29	40	26	66
ECTS-credit points SOLL	30	30	30	30			120
Umrechnungsfaktor HU/ECTS	231%	300%	214%	103%			
Ergebnis ECTS nach Umrechnung	30	30	30	30			120

Verzeichnis der Lehrveranstaltungen, ECTS-credit points und Wichtungen für die deutschen Studenten im Dual Degree Studiengang / Előadások jegyzéke, ECTS kreditpontok és a dual degree képzésben résztvevő német hallgatók súlyozása

1. **Erstes Studienjahr / első év**
- 1.1 **Erstes Semester / első szemeszter (Görlitz, 30 ECTS-cp)**
- 149300 Kulturtechniken V / művelődéstechnikák V
(5 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás : 1)
- 149350 Ressourcenmanagement / erőforrás-management
(5 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás : 1)
- 185950 Theorie der Kulturökonomie / művelődésgazdaságtan elmélete
(5 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás : 2)
- 137300 Forschungsseminar Applied Cultural Economics II / kutatószeminárium Applied Cultural Economics II
(5 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás : 3)
- 137400 Strategien der Kulturpolitik in Europa / művelődéspolitikai stratégiák Európában, inkl. Ost-West-Kolleg / beleértve: Kelet-Nyugat előadássorozat
(5 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás : 2)
- 192500 Ästhetik / Esztétika, inkl. Exkursion / beleértve: kirándulás
(5 ECTS-cp ; Súlyozás : 1)
- 1.2 **Zweites Semester/ második szemeszter (Görlitz, 30 ECTS-cp)**
- 149350 Kulturtechniken VI / művelődéstechnikák VI
(5 ECTS-cp ; Súlyozás : 1)
- 149500 Recht - Kulturrecht Fallstudien / jogi- és művelődésjogi esettanulmányok (5 ECTS-cp ; Súlyozás : 1)
- 149600 Finanzierung / finanszírozás
(5 ECTS-cp ; Súlyozás: 1)
- 137350 Forschungsseminar Applied Cultural Economics III / kutatószeminárium Applied Cultural Economics III
(5 ECTS-cp ; Súlyozás : 3)
- 192550 Sozialtheorie / Társadalomelmélet, inkl. Ost-West-Kolleg / beleértve: Kelet-Nyugat előadássorozat
(5 ECTS-cp ; Súlyozás : 1)
- 137500 Aspekte des zeitgenössischen Kunstbetriebs / a kortárs művészeti intézmények aspektusai
(5 ECTS-cp ; Súlyozás : 2)
2. **Zweites Studienjahr / második év**
- 2.1 **Erstes Semester / első szemeszter (Pécs, 30 ECTS-cp)**

Ungarische Sprache und Kultur

= 149400 *Sprache der Auslandshochschule / külföldi egyetem nyelve (5 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás 1)*

Kunst- und Stilentfaltung / Művészet-izlésfejlesztés

E 2405 Allgemeine Kunstgeschichte / egyetemes művészettörténet

2 2

E 2406 Ungarische Kunstgeschichte / magyar művészettörténet

1 1

= 137000 *Wahlpflichtmodul im Ausland V / kötelezően választható és szabadon választható modul külföldön V (5 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás 1)*

Andragogik / Andragógia

E 2610 Life Long Learning Konzeptionen /

A lifelong learning koncepció értelmezése

1 1

Raum - Gesellschaft – Entwicklung / Tér-közösség-fejlesztés

E2702 Siedlungsmanagement - Kulturforschungen /

Településmenedzsment -kultúra kutatása (szig.3)

2 2

E2704 Regionale kulturelle Entwicklung / Regionális kulturális fejlesztés

2 2

= 137050 *Wahlpflichtmodul im Ausland VI / kötelezően választható és szabadon választható modul külföldön VI (5 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás 1)*

A Wahlpflichtfächer A / Kötelezően választható tantárgyak

2+2+2 6

B Wahlpflichtfächer B / Szabadon választható tantárgyak

1 1

= 137100 *Wahlpflichtmodul im Ausland VII / kötelezően választható és szabadon választható modul külföldön VII (5 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás 1)*

+ 137150 *Wahlpflichtmodul im Ausland VIII / kötelezően választható és szabadon választható modul külföldön VIII (5 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás 1)*

E2901 **Diplomarbseminar* / Szakdolgozati szeminárium***

1 1

= 137600 *Forschungsprojekt im Ausland / külföldi kutatóprojekt (5 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás 1)*

2.2 Zweites Semester / második szemeszter (Pécs, 30 ECTS-cp)

(30 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás 7)

Raum - Gesellschaft – Entwicklung / Tér-közösség-fejlesztés

A Wahlpflichtfächer A / Kötelezően választható tantárgyak

2+2 4

B Wahlpflichtfächer B / Szabadon választható tantárgyak

2 2

= 186050 *Abschlussmodul I / Lezárómodul I (10 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás 1)*

E2901 **Diplomarbseminar* / Szakdolgozati szeminárium***

1 1

E2902 **Diplomarbeit / Szakdolgozat**

20

= 186050 *Abschlussmodul I / Lezárómodul II (Diplomadolgozat és védés /Master-Arbeit und Verteidigung) (20 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás 7)*

Verzeichnis der Lehrveranstaltungen, ECTS-credit points und Wichtungen für die ungarischen Studenten im Dual Degree Studiengang / Előadások jegyzéke, ECTS kreditpontok és a dual degree képzésben résztvevő magyar hallgatók súlyozása

- 1. Erstes Studienjahr / Első év**
- 1.1 Erstes Semester / Első szemeszter (Pécs, 30 ECTS-kp)**
- E 2405 Allgemeine Kunstgeschichte / egyetemes művészettörténet
(2 ungarische credits / 4 ECTS-cp)
- E 2406 Ungarische Kunstgeschichte / magyar művészettörténet
(1 ungarische credits / 2 ECTS-cp)
- E 2610 Life Long Learning Konzeptionen / A lifelong learning koncepció értelmezése
(1 ungarische credits / 2 ECTS-cp)
- Komplexprüfung Andragogie / Andragógia szigorlat
(4 ECTS-cp)
- E2702 Siedlungsmanagement - / Településmenedzsment -
Kulturforschungen / kultúra kutatása (szig.3)
(2 ungarische credits / 4 ECTS-cp)
- A 3 Wahlpflichtfächer A / 3 kötelezően választható tantárgy
(6 ungarische credits / 12 ECTS-cp)
- B 1 Wahlpflichtfach B / 1 szabadon választható tantárgy
(1 ungarischer kredit / 2 ECTS-cp)
- 1.2 Zweites Semester/ Második szemeszter (Görlitz, 30 ECTS-cp)**
- 149350 Kulturtechniken VI / művelődéstechnikák VI
(5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)
- 149500 Recht - Kulturrecht Fallstudien / jogi- és művelődésjogi esettanulmányok
(5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)
- 149600 Finanzierung / finanszírozás
(5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)
- 137350 Forschungsseminar Applied Cultural Economics III / kutatószeminárium Applied Cultural Economics III
(5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)
- 192550 Sozialtheorie / Társadalomelmélet, inkl. Ost-West-Kolleg / beleértve: Kelet-Nyugat előadássorozat
(5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)
- 137500 Aspekte des zeitgenössischen Kunstbetriebs / a kortárs művészeti intézmények aspektusai
(5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)
- 2. Zweites Studienjahr / Második év**
- 2.1 Erstes Semester / első szemeszter (Görlitz, 30 ECTS-cp)**
- 149300 Kulturtechniken V / művelődéstechnikák V
(5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)
- 174000 Ressourcenmanagement / erőforrás-management
(5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)

185950	Theorie der Kulturökonomie / művelődésgazdaságtan elmélet (5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)
137300	Forschungsseminar Applied Cultural Economics II / kutatósze­minárium Applied Cultural Economics II (5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)
137400	Strategien der Kulturpolitik in Europa / művelődéspolitikai stratégiák Európában, inkl. Ost-West-Kolleg / beleértve: Kelet-Nyugat előadássorozat (5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)
192500	Ästhetik / Esztétika, inkl. Exkursion / beleértve: kirándulás (5 ECTS-cp ; Wichtung / Súlyozás : 1)
2.2	Zweites Semester / második szemeszter (Pécs, 30 ECTS-cp) (30 ECTS-cp ; Wichtung / súlyozás :7)
A	2 Wahlpflichtfächer A / 2 kötelezően választható tantárgy (4 ungarische credits / 6 ECTS-cp)
B	2 Wahlpflichtfächer B / 2 szabadon választható tantárgy (2 ungarischer kredit / 2 ECTS-cp)
E2901	Diplomarbeitseminar* / Szakdolgozati szeminárium* (1 ungarischer kredit / 2 ECTS-cp)
E2902	Diplomarbeit / Szakdolgozat (20 ungarische credits / 18 ECTS-cp)

Plan der Lehrenden im Masterprogramm Kultur und Management der Fakultät Management- und Kulturwissenschaften der Hochschule Zittau/Görlitz / A tervezett oktatók a Kultur und Management MA szakon (Hochschule Zittau/Görlitz Fakultät Management- und Kulturwissenschaften)

Nr	Module / modulok	ECTS-Punkte* / ECTS kreditpontok	Prüfungen / vizsgák	Lehrende /oktató
WKm 1.7	149300 <u>Kulturtechniken V</u>	5	PK90 PK60 VL	Lübeck, Ulrike Dr. Tryc, Slawomir
WKm 2.7	174000 <u>Ressourcenmanagement</u>	5	PK120 VR	Dr. oec. Schmidt, Arndt
WKm 3.7	185950 <u>Theorie der Kulturökonomie</u>	5	PR VL VB	Prof. Dr. rer. pol. Maiwald, Falk
WKm 4.7	137300 <u>Forschungsseminar Applied Cultural Economics II</u>	5	PR VB	Prof. Dr. rer. pol. Maiwald, Falk Prof. Dr. phil. Dr. habil. Vogt, Matthias
WKm 5.7	137400 <u>Strategien der Kulturpolitik in Europa (inkl. OWK)</u>	5	PK120 VL	Prof. Dr. phil. Dr. habil. Vogt, Matthias
WKm 6.7	192500 <u>Ästhetik (inkl. Exkursion)</u>	5	PB VR	Dr. phil. habil. Hosang, Maik
WKm 1.8	149350 <u>Kulturtechniken VI</u>	5	PK90 PM60 PM30 VL	Lübeck, Ulrike Dr. Tryc, Slawomir
WKm 2.8	149500 <u>Recht/Kulturrecht Fallstudien</u>	5	PK120 VB	Prof. Dr. jur. Kaspar, Michael
WKm 3.8	149600 <u>Finanzierung</u>	5	PK90	Prof. Dr. rer. pol. Straßberger, Mario
WKm 4.8	137350 <u>Forschungsseminar Applied Cultural Economics III</u>	5	PR VB	Prof. Dr. rer. pol. Maiwald, Falk Prof. Dr. phil. Dr. habil. Vogt, Matthias
WKm 5.8	192550 <u>Sozialtheorie (inkl. OWK)</u>	5	PR VL	Dr. phil. habil. Hosang, Maik
WKm 6.8	137500 <u>Aspekte des zeitgenössischen Kunstbetriebs</u>	5	PB VL	Prof. Dr. rer. pol. Maiwald, Falk Prof. Dr. phil. Dr. habil. Vogt, Matthias
WKm 6.10	186050 <u>Abschlussmodul (Master-Thesis und Verteidigung)</u>	30	PM50 PA	Prof. Dr. rer. pol. Maiwald, Falk Prof. Dr. phil. Dr. habil. Vogt, Matthias
WKm 7.9	192300 <u>Interkulturelles Praxisprojekt</u>	25	PR VB	Dr. phil. habil. Hosang, Maik
WKm 8.9	192450 <u>Projektmanagement (e-lear)</u>	5	PB	Prof. Dr. rer. pol. Maiwald, Falk

Bildungsplan des Faches Kulturmediation MA – Universität Pécs / A kulturális mediáció MA szak képzési terve – Pécsi Tudományegyetem

Tantárgy / Unterrichtsfach	Típus	Kredit	Félév / Semester								Oktatók / Dozenten
			1		2		3		4		
			N	L	N	L	N	L	N	L	
Etika Ethik	kollokvium	1	15	8							Dr. habil. Szécsi Gábor, Dr. Koller Inez Zsófia
Bevezetés a kultúrafilozófiába Einführung in der Kulturphilosophie	kollokvium	2	30	8							Dr. habil. Szécsi Gábor
Tudományelmélet Wissenschaftstheorie	kollokvium	3	30	8							Dr. Koller Inez
Kulturális antropológia Kulturelle Anthropologie	kollokvium	3	30	8							Dr. habil. Nagy Zoltán, Dr. Minorics Tünde
Kulturális antropológia szem. Kulturelle Anthropologie Seminar	gyakorlati j.	2	30	8							Dr. habil. Nagy Zoltán, Dr. Minorics Tünde
A kultúra szociológiája Kultursoziologie	kollokvium	2	30	8							Dr. Kleisz Teréz
A mediáció pszichológiája és szociálpszichológiája Die Psychologie und die Sozialpsychologie der Mediation	kollokvium	3	30	12							Dr. habil. Héjj Andreas
A mediáció pszichológiája és szociálpszichológiája szem. Die Psychologie und die Sozialpsychologie der Mediation Seminar	gyakorlati j.	1	15	4							Dr. habil. Héjj Andreas
Az emberi-erőforrás fejlesztés jogi környezete Das rechtliche Umfeld des Human Ressourcen-Managements	kollokvium	2	30	8							Dr. habil. Várnagy Péter
Kultúragazdaságtan - kulturális ipar Wirtschaft der Kultur - Kulturindustrie	kollokvium	2	30	8							Dr. Zádori Iván
Kultúragazdaságtan - kulturális ipar szem. Wirtschaft der Kultur - Kulturindustrie Seminar	gyakorlati j.	1	15	8							Dr. Zádori Iván
Kommunikációs készségfejlesztés I. Die Entwicklung der Kommunikationsfähigkeiten I.	gyakorlati j.	2	15	8							Dr. habil. Szécsi Gábor, Fodorné Dr. Tóth Krisztina
Az emberi erőforrás kutatásának területi és módszertani kérdései Regionale und methodische Fragen der Forschung der Human Ressourcen	kollokvium	3	30	8							Dr. habil. Koltai Zoltán, Dr. habil. Reisz Terézia
A kultúráközvetítés filozófiai, etikai és neveléstudományi metszetben Kulturvermittlung im philosophischen, ethischen und erziehungswissenschaftlichen Segment	kollokvium	1			15	4					Dr. habil. Szécsi Gábor

Média, digitalizálás, kultúráközvetítés. A 2.0 paradigma Medien, Digitalisierung, Kulturvermittlung. Das 2.0 Paradigma	kollokvium	3			30	12				Fodorné Dr. Tóth Krisztina
Intelligens webes alkalmazások Intelligente Online-Applikationen	gyakorlati j.	4			45	12				Dr. Tóth Máté
A kulturális örökség és az örökségturizmus a későmodern társadalomban I. Kulturerbe und Erbe-Tourismus in der postmodernen Gesellschaft I.	kollokvium	3			30	8				Dr. habil. Husz Mária, Dr. habil. Huszár Zoltán
A kulturális intézmények mediációja I. Mediation der kulturellen Institutionen I.	gyakorlati j.	2			30	12				Dr. habil. Reisz Terézia
A kulturális intézmények mediációja II. Mediation der kulturellen Institutionen II.	kollokvium	2			30	12				Dr. habil. Huszár Zoltán
A későmodern társadalmi kontextus I. Der postmoderne gesellschaftliche Kontext I.	kollokvium	2			30	8				Dr. Kleisz Teréz
Kommunikációs készségfejlesztés II. Die Entwicklung der Kommunikationsfähigkeiten II.	gyakorlati jegy	4			45	12				Dr. habil. Szécsi Gábor, Fodorné Dr. Tóth Krisztina
Mediációs jelrendszerek: A tárgyi kultúra interpretációjának módszerei Symbolik der Mediation: Die Technik der Interpretation der materiellen Kultur	kollokvium	2			30	8				Dr. Minorics Tünde
A tanulás térségi szerveződése Die Organisation im Bildungsbereich	gyakorlati j.	2				30	8			Dr. habil. Reisz Terézia
Modern és kortárs művészeti kulturális mediáció Kulturelle Mediation der modernen und zeitgenössischen Künste	kollokvium	3				30	12			Dr. habil. Husz Mária
Modern és kortárs művészeti kulturális mediáció Kulturelle Mediation der modernen und zeitgenössischen Künste	gyakorlati j.	3				30	8			Dr. habil. Husz Mária
Kulturális erőforrások menedzselése Management der kulturellen Ressourcen	kollokvium	2				30	12			Dr. Zádori Iván
Kulturális közösségek animációja Mediation der kulturellen Gemeinschaften	gyakorlati j.	3				30	8			Dr. habil. Reisz Terézia, Mazzag Éva MA
A kulturális intézmények mediációja III. Die Mediation der kulturellen Einrichtungen III.	gyakorlati j.	2				30	8			Dr. habil. Huszár Zoltán
Nagy kulturális projektek menedzsmenete Management großer kultureller Projekte	kollokvium	3				30	8			Dr. habil. Huszár Zoltán
Kommunikációs készségfejlesztés III. Die Entwicklung der Kommunikationsfähigkeiten III.	gyakorlati j.	2				30	8			Dr. habil. Szécsi Gábor, Fodorné Dr. Tóth Krisztina
A célcsoportok szociológiai jellemzői I. Die soziologische Bestimmung der Zielgruppen I.	kollokvium	3				30	12			Dr. habil. Reisz Terézia

Empirikus kultúrákutatósi projekt Das Projekt der empirischen Kulturforschung	kollokvium	3					30	12			Dr. habil. Reisz Terézia
A fenntartható fejlődés etikai vonatkozásai Ethische Beziehungen der nachhaltigen Entwicklung	kollokvium	2							30	8	Dr. Zádori Iván
Környezetkultúra és életminőség Umweltkultur und Lebensqualität	kollokvium	2							30	12	Dr. habil. Husz Mária
A kulturális örökség és az örökségturizmus a későmodern társadalomban II. Kulturerbe und Erbe-Tourismus in der postmodernen Gesellschaft II.	kollokvium	3							30	8	Dr. habil. Husz Mária, Dr. habil. Huszár Zoltán
Interkulturális mediáció Interkulturelle Mediation	kollokvium	2							30	12	Dr. Koller Inez Zsófia
A későmodern társadalmi kontextus II. Der postmoderne gesellschaftliche Kontext II.	kollokvium	3							30	8	Dr. Kleisz Teréz
Kulturpolitikai dimenziók Die Dimensionen der Kulturpolitik	kollokvium	2							30	12	Dr. habil. Koltai Dénes
Nemzetközi kulturális programkeretek, pályázati ismeretek Internationale kulturelle Projekte, Förderprogramme	gyakorlati j.	2							30	12	Dr. habil. Huszár Zoltán
Nagy kulturális projektek menedzsmenete Management großer kultureller Projekte	gyakorlati j.	3							30	8	Dr. habil. Huszár Zoltán
A célcsoportok szociológiai jellemzői II. Die soziologische Bestimmung der Zielgruppen II.	kollokvium	2							30	8	Dr. habil. Reisz Terézia
Empirikus kultúrákutatósi projekt Das Projekt der empirischen Kulturforschung	gyakorlati j.	3							30	8	Dr. habil. Reisz Terézia
Szabadon választható kurzusok Wahlfächer		10									
Önálló kulturális projekt - műhelymunka I. Selbstständiges kulturelles Projekt - Workshop I.	gyakorlat	3						8			
Önálló kulturális projekt - műhelymunka II. Selbstständiges kulturelles Projekt - Workshop II.	gyakorlat	3								8	
Az információ-történelem, a művelődés- és könyvtártörténet új kutatási eredményei Die Geschichte der Information, neue Forschungsergebnisse der Bildung- und der Bibliotheksgeschichte	kollokvium	4						12			
Szakdolgozat Masterarbeit	egyéni munka	10									
		130	330	104	285	88	300	116	300	104	

Bildungsplan des Faches Studien des Kulturellen Erbes MA – Universität Pécs / A kulturális örökség tanulmányok MA szak képzési terve – Pécsi Tudományegyetem
Kulturális örökség tanulmányok / Studien des Kulturellen Erbes
Programm der Bildung, Lehrplan des Faches / A képzés programja, a szak tanterve
Zusammenfassung der Stunden, der Kredite und des Prüfungsplanes / Az órák, a kreditek és a vizsgaterv összefoglalása

Szakfelelős / Fachverantwortliche: Dr. habil. Husz Mária egyetemi docens

tantárgyak - a vonatkozó KKK 8. pontjában megadott ismeretkörök alapján felelősök	félévek / Semester				tantárgy	számonkérés (koll. - Kolloquium/ gyj. -Seminar / egyéb - Sonstiges)
	1.	2.	3.	4.		
	tanóraszám / Stundenzahl (heti / Woche – féléves / Semester), tanórátípus / Studentyp (ea – Vorleung / sz -Seminar / gy - Praktikum / konz)					
alapozó ismeretek Grundkenntnisse (a szakra vonatkozó KKK 8. pontja alapján)- 16 kredit						
1.1. Esztétika Ästhetik Dr. habil. Husz Mária	3/45 ea.				3	koll.
1.2. Kulturális antropológia Kulturelle Anthropologie Dr. habil. Vargyas Gábor	2/30 sz.				3	gyj.
1.3. Bevezetés a kulturális örökség tanulmányokba Einführung in die Wissenschaft des Kulturellen Erbes Dr. Minorics Tünde	3/45ea.				3	koll.
1.4. Közigazgatási és kulturális intézményrendszerek System der Verwaltungs- und Kulturinstitutionen Dr. habil. Várnagy Péter	3/45 ea.				3	koll.
1.5. Vallás és művészet kapcsolata a preindusztriális társadalmakban Die Beziehung von Religion und Kunst in der postindustriellen Gesellschaft Dr. habil. Nagy Levente	2/30 ea.				2	koll.
1.6. Építészettörténet 1. Architekturgeschichte I. Dr. habil. Kovács Orsolya	2/30 ea.				2	koll.
összesen Zusammen	13/195 ea. 2/30 sz.				16	5 koll. 1 gyj.

szakmai törzsanyag (a szakra vonatkozó KKK 8. pontja alapján) 34 kredit						
2.1. Összehasonlító művelődés-, gondolkodás-és tudománytörténet Vergleichende Bildungs-, Ideen- und Wissenschaftsgeschichte Dr. habil. Szécsi Gábor		2/30 ea.			4	koll.
2.2. A média és a társadalmi kommunikáció története Die Geschichte der Medien und der gesellschaftlichen Kommunikation Dr. habil. Szécsi Gábor		2/30 ea.			4	koll.
2.3. Múzeumok az európai térben. Magyar és európai múzeumtörténet Museen im europäischen Raum. Ungarische und europäische Museumsgeschichte Dr. habil. Huszár Zoltán		2/30 ea.			4	koll.
2.4. A kulturális örökség jogi szabályozása / Rechtliche Regelung des Kulturellen Erbes Dr. habil. Várnagy Péter		2/30 ea.			4	koll.
2.5. Régészeti örökségvédelem / Schutz Archäologischen Erbes Dr. habil. Nagy Levente		3/45 ea.			3	koll.
2.6. Építésztörténet 2. Architekturgeschichte II. Dr. habil. Kovács Orsolya		2/30 ea.			3	koll.
2.7. Az átörökítés technikai és módszerei öröksépedagógiai megközelítésben Die Technik und die Methode des Vererbens aus museumpädagogischer Sicht Dr. Koltai Zsuzsa		2/30 sz.			4	gyj.
2.8. Kulturális erőforrások menedzselése Das Management der kulturellen Ressourcen Dr. Zádori Iván		2/30 ea.			4	koll.
2.9. Kultúrtörténet Kulturgeschichte Dr. Koltai Zsuzsa	2/30 ea.				4	koll.
összesen	2/30 ea.	15/225 ea. 2/30 sz.			34	8 koll. 1gyj.

differenciált szakmai ismeretek Differenzierte Fachkenntnisse (a szakra vonatkozó KKK 8. pontja alapján)						
1. Írott kulturális örökség szakirány Fachrichtung für Schriftliches Kulturelles Erbes szakirány – felelőse: Dr. Béres Judit egyetemi adjunktus / Universitätsadjunkt- 38+2+20 kredit						
3.1. Írás- és könyvtörténet Die Geschichte und des Buches des Schreibens Dr. Béres Judit			3/45 ea		3	koll.
3.2. A kulturális örökség metaadatai, metaadatrendszerei Die Metadaten des Kulturellen Erbes, das Metadatensystem Dr. Béres Judit			3/45 sz.		3	gyj.
3.3. Az írott örökség gyűjteményei, kialakulásuk, történetük, társadalmi szerepük Die Sammlung, die Entstehung, die Geschichte und die gesellschaftliche Rolle des schriftlichen Erbes Dr. habil. Huszár Zoltán			3/45 ea		3	koll.
3.4. A kulturális örökség és tartalomszolgáltatás Das Kulturelle Erbe und seine Inhaltsvermittlung Dr. Egervár Dóra i			3/45 ea		3	koll.
3.5. Könyvkiadás és könyvterjesztés, könyves hálózatok Buchverlag und Buchgewerbe, Buch-Netzwerke Dr. Béres Judit				3/45 ea	4	koll.
3.6. Osztályozási rendszerek, információkereső nyelvek Informationsverwaltung Dr. habil. Varga Katalin				3/45 sz.	4	gyj.
3.7. Múzeumi és gyűjteményi intézményirányítási ismeretek Das Management von Museums- und Sammlungsinstitutionen Dr. habil. Huszár Zoltán				2/30 ea	3	koll.

3.8. Intelligens webes alkalmazások a kulturális örökség feltárásában, kezelésében Intelligente Online-Applikationen im Management des Kulturellen Erbes Dr. Tóth Máté				3/45 sz.	3	gyj.
3.9. Múzeumpedagógia – örökségi intézmények közönségkapcsolatai, kiállítások Museumspädagogik – die Ausstellungen, die Öffentlichkeitsarbeit der Erbe-Institutionen Dr. Koltai Zsuzsa				3/45 sz.	4	gyj.
3.10. A kulturális örökség kutatásának módszertana Die Forschungsmethodik des Kulturellen Erbes Dr. Tóth Máté			2/30 sz.		4	gyj.
3.11. Szakmai gyakorlat Praktikum (össz. 120 óra-másik intézményben) Dr. Béres Judit			0/60 gy.	0/60 gy.	4	gyj+gyj
3.12. Szakdolgozati szeminárium Oberseminar (témavezető oktató)			2/30 sz		2	gyj.
3.13. Szakdolgozat / Masterarbeit					20	
összesen / Zusammenfassung			9/135 ea. 7/105 sz 0/60 gy	5/75 ea. 9/135 sz 0/60 gy	38+2+20	5 koll. 8 gyj.
2. Kulturális diplomácia és örökségmenedzsment szakirány Fachrichtung für Kulturelle Diplomatie und Erbe-Management – felelőse: Dr. habil. Huszár Zoltán PhD egyetemi docens / Universitätsdozent – 38+2+20 kredit						
4.1. A későmodern társadalmi kontextus - Örökségi rétegek Vermittlungsebenen Dr. Kleisz Teréz			3/45 ea		3	koll.
4.2. Termékfejlesztés, desztinációmenedzsment Produktentwicklung, Destinationsmanagement Dr. habil. Aubert Antal			3/45 ea		3	koll.
4.3. Marketing, örökség marketing Marketing, Marketing des Kulturellen Erbes Dr. Kuráth Gabriella			2/30 sz.		3	gyj.

4.4. Az EU kulturális politikája Die Kulturpolitik der Europäischen Union Dr. habil. Németh Balázs			3/45 sz.		3	gyj.
4.5. Nemzetközi kulturális projektek, pályázati ismeretek Internationale kulturelle Projekte, Förderprogramme Dr. habil. Huszár Zoltán				3/45 ea.	3	koll.
4.6. Kulturális örökség és az örökségturizmus a későmodern társadalomban Kulturelles Erbe und Erbe-Tourismus in der postmodernen Gesellschaft Dr. habil. Husz Mária				3/45 ea.	3	koll.
4.7. Kultúrpolitika, kulturális diplomácia Kulturpolitik, kulturelle Diplomatie Dr. Bokor Béla				3/45 sz.	3	gyj.
4.8. Attrakciómenedzsment Kultureventmanagement Dr. Szabó Géza				2/30 ea.	3	koll.
4.9. Adatbázisok és térinformatika az örökségszolgáltatásban Datenbanken und GIS (Geographisches Informationssystem) im Erbe-Management Dr. Bugya Titusz				2/30 sz.	3	gyj.
4.8. Kulturális intézmények finanszírozása Finanzierung der Kulturinstitutionen Dr. Zádori Iván				2/30 sz.	3	gyj.
4.9. Kulturális kutatás módszertana Die Methodik der Kulturforschung Dr. habil. Huszár Zoltán			2/30 sz.		4	gyj.
4.10. Szakmai gyakorlat Praktikum (össz. 120 óra-másik intézményben) Dr. Kleisz Teréz			0/60 gy.	0/60 gyak.	4	gyj.+gyj.
4.11. Szakdolgozati szeminárium Oberseminar (témavezető oktató)			2/30 sz		2	gyj.
4.12. Szakdolgozat / Masterarbeit					20	

összesen / Zusammenfassung			6/90 ea 9/135 sz. 0/60 gy.	8/120 ea. 7/105 sz. 0/60 gyak.	38+2+20	5 koll. 9 gyj.
Épített örökség szakirány / Fachrichtung für Bau-Erbe – felelőse: Prof. Dr. Dévényi Sándor DLA dr. habil. egyetemi tanár - 60 kredit						
5.1. Építőművészet 1. – 20. századi építészettörténet Baukunst I. – Architektur (Architekturgeschichte) des 20. Jahrhunderts Dr. Veres Gábor			2/30 ea.		2	koll
5.2. Építőművészet 2. – 20. századi építészettörténet Baukunst II. – Architektur (Architekturgeschichte) des 20. Jahrhunderts Dr. Veres Gábor				2/30 ea.	2	koll.
5.3. Építészettörténet 3. Architekturgeschichte III. Dr. habil. Kovács Orsolya			2/30 ea.		2	koll.
5.4. Kortárs építészet – Tervezés módszertan Zeitgenössische Architektur - Planungsmethodik Dr. habil. Medvegy Gabriella			2/30 sz.		2	gyj.
5.5. A műemléki környezet és a mai építészet kapcsolata Der räumliche Kontext von Baudenkmalen Dr. habil. Molnár Tamás				2/30 sz.	2	gyj.
5.6. Műemlékvédelem 1. - A történeti építmények értékközésének módszerei Denkmalschutz I. – Die Methodik des Schutzes der historischen Bauten Dr. habil. Kovács Andor Krisztián			2/30 sz.		3	gyj.
5.7. Műemlékvédelem 2. - A történeti építmények értékközésének módszerei Denkmalschutz II. – Die Methodik des Schutzes der historischen Bauten Dr. habil. Kovács Andor Krisztián				2/30 sz.	3	gyj.
5.8. A műemléki tervezés módszerei Die Methodik der Denkmal-Planung Dr. habil. Dévényi Sándor				3/45 sz.	3	gyj.

5.9. Az örökségvédelem helye és szerepe az építészetelméletben Die Situation und die Rolle des Denkmalschutzes in der Architekturtheorie Dr. habil. Dévényi Sándor			2/30 ea.		4	koll.
5.10. Az építészeti örökség védelmének szerkezeti és technológiai szempontjai Die strukturellen und technologischen Aspekte des Denkmalschutzes Dr. habil. Kondor Tamás			2/30 ea.		2	koll.
5.11. A történeti települések integrált örökségének fejlesztése Die Förderung des integrierten Erbes der historischen Siedlungen Dr. Bede István				2/30 ea.	4	koll.
5.12. Építészettörténeti és műemlékvédelmi vizsgálati módszerek Die Methodik der Erforschung der Architekturgeschichte und des Denkmalschutzes Dr. habil. Dévényi Sándor				3/45 sz.	3	gyj.
5.13. Az épített örökség menedzsmentje Das Management des Bau-Erbes Dr. habil. Kondor Tamás			2/30 ea.		2	koll.
5.14. Szakmai gyakorlat Praktikum 120 óra Dr. habil. Dévényi Sándor			0/30 gyak.	0/90 gyak.	4	gyj.+gyj
5.15. Szakdolgozati szeminárium Oberseminar (témavezető oktató)			2/30 sz.		2	gyj.
5.16 Szakdolgozat / Masterarbeit					20	
összesen			10/150 ea 6/90 sz. 0/30 gyak	4/60 ea. 10/150 sz. 0/90 gyak	38+20+2	7 koll, 9 gyj.

szabadon választható tantárgyak / Wahlfächer						
6.1 Bevezetés a kultúrafilozófiába Einführung in die Kulturphilosophie Dr. habil. Szécsi Gábor		2/30 ea.			3	koll

6.2. Minorities of Pécs Dr. Koller Inez			2/30 sz.		2	gyj.
6.3. Múzeumok és az UNESCO világörökség Pécsen az ezredfordulón / Die Museen und das UNESCO-Weltkulturerbe in Pécs zur Jahrtausendwende Dr. habil. Huszár Zoltán		2/30 ea.			3	koll.
6.4. Modern és kortárs (képző)művészet Moderne und zeitgenössische (bildende) Kunst Dr. habil. Husz Mária			2/30 sz.		2	gyj.
6.5. De la socio-histoire de l'art contemporain hongrois Dr. habil. Husz Mária		2/30 ea.			3	koll.
6.6. Lifelong learning in museums Dr. Koltai Zsuzsa			2/30 sz.		2	gyj.
6.7. Jogi alapismeretek Grundkenntnisse in Recht/ Grundlagen des Rechts Dr. habil. Várnagy Péter		2/30 ea.			3	koll.
6.8. Kultúra-gazdaságtan és kulturális ipar Wirtschaft der Kultur und Kulturindustrie Dr. Zádori Iván			2/30 sz.		2	gyj.
6.9. A kulturális örökség társadalmi hasznosítása Die gesellschaftliche Verwertung des Kulturellen Erbes Dr. habil. Husz Mária		2/30 ea.			3	koll.
6.10 Rendezvényszervezés Event-Planung Dr. Minorics Tünde			2/30 sz.		2	gyj.
6.11. Interkulturális kommunikáció Interkulturelle Kommunikation Dr. habil. Szécsi Gábor		2/30 ea.			3	koll.
6.12. A turizmus rendszere Das System des Tourismus Dr. habil. Aubert Antal		2/30 ea.			3	koll.

6.13. Kommunikáció, média kapcsolatok Öffentlichkeitsarbeit Dr. Kuráth Gabriella			2/30 sz.		2	gyj.
Szabadon választott / Wahlfächer I.		2/30 ea.			3	koll.
Szabadon választott / Wahlfächer II.		2/30 ea.			3	koll.
Szabadon választott / Wahlfächer III.			2/30 sz.		2	gyj.
Szabadon választott Wahlfächer IV.			2/30 sz.		2	gyj.
A szakon összesen (a 3. és 4. félévben szakirányonkénti bontásban)	15/225 ea. 2/30 sz.	15/225 ea. 2/30 sz.	9/135, 6/90, 10/150 ea. 7/105, 9/135, 6/90 sz. 0/60, 0/60, 0/30 gy.	5/75, 8/120, 4/60 ea. 9/135, 7/105, 10/150 sz. 0/60, 0/60, 0/60, 0/90 gy.		18, 18, 20 koll., 10,11,11 gyj.
A szakon összesen – szabadon választott I.,II., III.,IV. - el együtt:	15/225 ea. 2/30 sz.	19/285 ea. 2/30 sz.	9/135, 6/90, 10/150 ea. 11/165, 13/195, 10/150 sz. 0/60, 0/60, 0/30 gy.	5/75, 8/120, 4/60 ea. 9/135, 7/105, 10/150 sz. 0/60, 0/60, 0/60, 0/90 gy.		20, 20, 22 koll., 12, 13, 13 gyj.